

Ministru kabineta noteikumi Nr.126

Rīgā 2012.gada 21.februārī (prot. Nr.10 26.§)

Kārtība, kādā ārvalsts zinātniskās pētniecības kuģim izsniedz speciālo atļauju zinātniskās izpētes darbu veikšanai Latvijas Republikas teritoriālajā jūrā, kontinentālajā šelfā un ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā*Izdoti saskaņā ar Jūras vides aizsardzības un pārvaldības likuma 20.panta trešo daļu***I. Vispārīgie jautājumi**

1. Noteikumi nosaka kārtību, kādā ārvalsts zinātniskās pētniecības kuģim (turpmāk – pētniecības kuģis) izsniedz speciālo atļauju zinātniskās izpētes darbu veikšanai Latvijas teritoriālajā jūrā, kontinentālajā šelfā un ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā (turpmāk – atļauja).

2. Atļauju pētniecības kuģim izsniedz Valsts vides dienests.

3. Atļaujas saņemšanai iesniedzot pētniecības kuģa paziņojumu par plānoto zinātniskās izpētes reisu (1.pielikums) (turpmāk – reisa paziņojums) un atbilstoši atļaujas nosacījumiem veicot zinātniskās izpētes darbus Latvijas teritoriālajā jūrā, kontinentālajā šelfā un ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā, ievēro Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982.gada Jūras tiesību konvenciju, 1992.gada Baltijas jūras reģiona jūras vides aizsardzības konvenciju (turpmāk – Helsinku konvencija) un citus Latvijai saistošus starptautiskos līgumus, kā arī Jūras vides aizsardzības un pārvaldības likumu un citus ar jūras izmantošanu saistītos normatīvos aktus.

II. Reisa paziņojuma iesniegšanas kārtība

4. Lai saņemtu atļauju, pētniecības kuģa pārstāvētās valsts vēstniecība vai Ārlietu ministrija, vai starptautiska (starpvaldību) organizācija diplomātiskā ceļā iesniedz Latvijas Ārlietu ministrijā (turpmāk – Ārlietu ministrija) rakstisku reisa paziņojumu.

5. Reisa paziņojumu iesniedz ne vēlāk kā 90 kalendāra dienas pirms plānoto zinātniskās izpētes darbu uzsākšanas Latvijas teritoriālajā jūrā, kontinentālajā šelfā un ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā.

6. Ārlietu ministrija piecu darbdienu laikā pēc reisa paziņojuma saņemšanas to nosūta Aizsardzības ministrijai atzinuma sniegšanai un Valsts vides dienestam izvērtēšanai un lēmuma pieņemšanai.

7. Ja reisa paziņojumā norādītā informācija par zinātniskās pētniecības kuģa plānoto reisu ir nepilnīga vai neskaidra, Aizsardzības ministrija un Valsts vides dienests piecu darbdienu laikā par to rakstiski informē Ārlietu ministriju, norādot, kāda informācija papildus iesniedzama. Ārlietu ministrija triju darbdienu laikā informē reisa paziņojuma iesniedzēju par papildu informācijas nepieciešamību.

8. Ja Ārlietu ministrija 15 darbdienu laikā no minētās informācijas pieprasījuma nosūtīšanas dienas nesniedz visu papildus pieprasīto informāciju, Valsts vides dienests pieņem lēmumu par atteikumu izsniegt atļauju.

9. Aizsardzības ministrija atzinumu par reisa paziņojumu nosūta Valsts vides dienestam 10 darbdienu laikā pēc reisa paziņojuma saņemšanas no Ārlietu ministrijas vai šo noteikumu 7.punktā minētās informācijas saņemšanas. Aizsardzības ministrija atzinuma kopiju nosūta Ārlietu ministrijai.

III. Atļaujas izsniegšanas kārtība

10. Valsts vides dienests 30 darbdienu laikā pēc šo noteikumu 6.punktā minētā reisa paziņojuma saņemšanas izvērtē to un pieņem lēmumu par atļaujas izsniegšanu vai atteikumu izsniegt atļauju.

11. Lai pieņemtu šo noteikumu 10.punktā minēto lēmumu un sagatavotu atļaujā iekļaujamos nosacījumus, Valsts vides dienests reisa paziņojuma kopiju izpētes darbu pieļaujamības izvērtēšanai nosūta šādām institūcijām:

11.1. valsts zinātniskajam institūtam "Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts "BIOR"" –, ja plānotie zinātniskās izpētes darbi saistīti ar zivju resursiem (zivju resursu izpēti);

11.2. valsts akciju sabiedrībai "Latvijas Jūras administrācija" – izvērtēšanai no kuģošanas drošības viedokļa;

11.3. Latvijas Hidroekoloģijas institūtam vai Dabas aizsardzības pārvaldei (atbilstoši kompetencei) –, ja izpētes darbi saistīti ar jūras ekosistēmas izpēti.

12. Šo noteikumu 11.punktā minētās institūcijas ne vēlāk kā 10 darbdienu laikā pēc reisa paziņojuma kopijas saņemšanas iesniedz Valsts vides dienestā atzinumus par atļaujas izsniegšanu un tās nosacījumiem.

13. Ņemot vērā Aizsardzības ministrijas un šo noteikumu 11.punktā minēto institūciju atzinumus, Valsts vides dienests sagatavo atļauju saskaņā ar šo noteikumu 2.pielikumā norādīto atļaujas veidlapas paraugu vai lēmumu par atteikumu to izsniegt. Reisa paziņojums ir atļaujas neatņemama sastāvdaļa.

14. Valsts vides dienests triju darbdienu laikā atļauju vai lēmumu par atteikumu to izsniegt elektroniski un papīra formā nosūta Ārlietu ministrijai, kā arī elektroniski – Nacionālo bruņoto spēku Jūras spēku flotilei.

15. Ārlietu ministrija triju darbdienu laikā diplomātiskā ceļā rakstiski informē reisa paziņojuma iesniedzēju par Valsts vides dienesta pieņemto lēmumu. Ja pieņemts pozitīvs lēmums, informācijai pievieno Valsts vides dienesta izsniegto atļauju.

16. Atļaujas nosacījumus var grozīt, ja reisa paziņojuma iesniedzējs diplomātiskā ceļā Ārlietu ministrijā iesniedz informāciju par izmaiņām reisa paziņojumā, piemēram, par reisa laiku, izmantojamā aprīkojuma, monitoringa staciju izvietojuma vai paraugu veidu maiņu. Ārlietu ministrija saņemto informāciju par izmaiņām reisa paziņojumā nosūta Valsts vides dienestam ar Aizsardzības ministrijai. Valsts vides dienests izvērtē saņemto informāciju un pēc saskaņošanas ar Aizsardzības ministriju un šo noteikumu 11.punktā minētajām institūcijām (atbilstoši to kompetencei) izdara atļaujā attiecīgus grozījumus.

17. Baltijas jūras reģiona valstu kuģiem atļauju jūras vides monitoringa un zinātniskās izpētes darbiem, kas veicami atbilstoši Helsinku konvencijas mērķiem, izsniedz uz vienu gadu. Šādā gadījumā atļaujas saņēmējs vismaz nedēļu pirms katra attiecīgā reisa informē Valsts vides dienestu par reisa laiku, staciju izvietojumu, paraugu veidiem un

ievākšanas metodēm.

18. Reisa paziņojumā minētā izpētes darbu veicēja institūcija vai par zinātnisko darbu atbildīgā persona (vadošais pētnieks) zinātniskās izpētes reisa pārskatu un rezultātus ievieto reisa paziņojumā norādītajā tīmekļa vietnē. Ja minētā informācija tīmekļa vietnē nav pieejama, Valsts vides dienestam ir tiesības to pieprasīt papīra formā vai elektroniska dokumenta veidā.

19. Valsts vides dienests var apturēt vai anulēt atļauju Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982.gada Jūras tiesību konvencijas 253.pantā minētajos gadījumos par piekrastes valsts tiesībām uz laiku pārtraukt vai izbeigt zinātniskās izpētes darbus.

Ministru prezidents V.Dombrovskis

Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrs E.Sprūdžs

1.pielikums
Ministru kabineta
2012.gada 21.februāra noteikumiem Nr.126

**Ārvalsts zinātniskās pētniecības kuģa paziņojums par plānoto zinātniskās
izpētes reisu (reisa paziņojums)
Format for Notification by Foreign Research Ship of Proposed Scientific
Research Cruise (notification of cruise)**

A. Vispārīgā daļa

General, Part A

1. Kuģa vārds un valsts (karogs) <i>Ship's name and nationality (flag)</i> Reisa numurs <i>Cruise No.</i>	
2. Reisa laikposms, kad paredzēts veikt izpēti (datums no–līdz) <i>Dates of cruise from ___ to ___</i>	
3. Izpētes darbu veicēja institūcija <i>Operating authority</i>	
nosaukums <i>Name</i>	
adrese <i>Address</i>	
tālruņa numurs <i>Telephone</i>	
telefaksa numurs <i>Telefax</i>	
e-pasta adrese <i>E-mail</i>	
institūcijas mājaslapas adrese <i>URL</i>	
4. Kuģa īpašnieks (ja atšķiras no 3.punkta) <i>Ship's owner (if different from Paragraph 3)</i>	
adrese <i>Address</i>	
tālruņa numurs <i>Telephone</i>	
telefaksa numurs <i>Telefax</i>	

e-pasta adrese <i>E-mail</i>	
5. Precīzas ziņas par kuģi <i>Ship's particulars</i>	
kuģa tips/klase <i>Ship's type/class</i>	
izsaukuma signāls <i>Call sign</i>	
IMO numurs <i>IMO number</i>	
MMSI numurs* <i>MMSI number</i>	
kopgarums (metros) <i>Overall length (metres)</i>	
maksimālā iegrieme (metros) <i>Maximum draught (metres)</i>	
kuģa bruto tilpība (tonnās) <i>Gross tonnage</i>	
dzeniekārta <i>Propulsion</i>	
6. Kuģa apkalpe <i>Crew</i>	
kuģa kapteiņa vārds un uzvārds <i>Name and surname of master</i>	
kuģa apkalpes locekļu kopskaits <i>Total number of crew</i>	
7. Zinātniskais personāls <i>Scientific personnel</i>	
par zinātnisko darbu atbildīgās personas (vadošā pētnieka) vārds, uzvārds <i>Name, surname of a person in charge of scientific work (leading scientist)</i>	
adrese <i>Address</i>	
tālruņa numurs <i>Telephone</i>	
telefaksa numurs <i>Telefax</i>	
e-pasta adrese <i>E-mail</i>	
pētnieku grupas locekļu skaits <i>Total number of scientists</i>	
8. Plānotās izpētes rajona ģeogrāfiskās koordinātas (WGS84 koordinātu sistēmā) <i>Geographical area in which the ship will operate (position in WGS84)</i>	
9. Pamatinformācija par zinātniskās izpētes raksturu un mērķi <i>Brief description of character and purpose of scientific research</i>	
10. Datumi un konkrētās ostas, kurās ir plānota ieiešana un kuģa apkalpes un pētnieku nokāpšana no kuģa <i>Dates and names of intended ports of call and planned disembarkation of crew and scientists</i>	
11. Īpašas loģistikas prasības ostās, kurās plānota ieiešana <i>Any special logistic requirements at ports of call</i>	

B. Detalizētā daļa
Details, Part B

1. Kuģa vārds un valsts (karogs)	
---	--

<p><i>Ship's name and nationality (flag)</i> Reisa numurs <i>Cruise No.</i></p>	
<p>2. Reisa laikposms, kad paredzēts veikt izpēti (datums no–līdz) <i>Dates of cruise from ___ to ___</i></p>	
<p>3. Detalizēta informācija par zinātniskās izpētes mērķi un galvenajām izpētes metodēm <i>Detailed information on purpose of research and general operational methods</i></p>	
<p>4. Pievienot atbilstoša mēroga karti, kurā norādīts pētījumu rajons, pārvietošanās maršruts novērojumu veikšanai un plānoto monitoringa staciju izvietojums, noenkurotās vai uz jūras gultnes novietotās aparatūras vai iekārtu ģeogrāfiskās koordinātas (WGS84 koordinātu sistēmā) <i>Attach a chart showing (on an appropriate scale) the geographical area of the intended research work, tracks of survey lines, positions of sampling stations, positions of moored/seabed equipment (position in WGS84)</i></p>	
<p>5. Paraugu veidi (piemēram, ģeoloģiskie, ūdens, planktona, zivju, radioaktivitātes) un paraugu ņemšanas metodes (ieskaitot grunts paraugu un serdeņu ņemšanu, urbšanu) <i>Types of samples required (e.g. geological/water/plankton/fish/radioactivity etc.) and methods by which samples will be obtained (including dredging/coring/drilling)</i></p>	
<p>6. Noenkurotā aprīkojuma (iekārtu) raksturojums, norādot <i>Details of moored equipment, by specifying</i></p>	
<p>izvietošanas un novākšanas datumu <i>Dates of laying and recovery</i></p>	
<p>aprakstu <i>Description</i></p>	
<p>ģeogrāfiskās koordinātas (WGS84 koordinātu sistēmā) <i>Position (WGS84)</i></p>	
<p>7. Ja plānots izmantot eksplozīvas vielas, norāda to <i>If explosives will be used, specify</i></p>	
<p>veidu un nosaukumu <i>Type and trade name</i></p>	
<p>ķīmisko sastāvu <i>Chemical content</i></p>	
<p>vielu klasi un uzglabāšanu <i>Trade class and storage</i></p>	
<p>apjomu <i>Size</i></p>	
<p>spridzināšanas dziļumu <i>Depth of detonation</i></p>	
<p>spridzināšanas biežumu <i>Frequency of detonation</i></p>	
<p>ģeogrāfiskās koordinātas (WGS84) <i>Position (WGS84)</i></p>	
<p>spridzināšanas datumus <i>Dates of detonation</i></p>	
<p>8. Detalizēta informācija par <i>Details and reference of</i></p>	
<p>iepriekšējiem vai plānotajiem reisiem <i>Any relevant previous/future cruises</i></p>	
<p>publicētajiem iepriekšējo reisu pētniecības datiem saistībā ar plānoto reisu (ja nepieciešams, pievienot atsevišķu lapu) <i>Any previously published research data relating to the</i></p>	

<i>proposed cruise (attach separate sheet if necessary)</i>	
9. Latvijas zinātnieku vārdi vai institūti, kuri ir informēti par plānoto reisu <i>Names and addresses of such scientists or institutes in Latvia with whom previous contact has been made in regard to the intended cruise</i>	
10. Norādīt <i>Indicate:</i>	
vai ir pieņemama Latvijas zinātnieku uzkāpšana uz kuģa ostās <i>Whether visits to the ship in ports by scientists from Latvia will be acceptable</i>	
vai ir pieņemama novērotāju klātbūtne uz kuģa jebkurā reisa posmā, kā arī datumi un ostas, kad un kur paredzēta uzkāpšana/ nokāpšana no kuģa <i>Whether it will be acceptable to carry on board observers from Latvia for any part of the cruise and dates and ports of embarkation/ disembarkation</i>	
kad un kādā veidā Latvija saņems reisa rezultātus <i>When research data from intended cruise is likely to be made available for Latvia and by what means</i>	

11. Reisa laikā izmantojamais zinātniskais aprīkojums (aizpildīt tabulu, norādot JĀ vai NĒ) <i>Scientific equipment to be used during a cruise</i> <i>Complete the following table (indicate "YES" or "NO")</i>						
Norādīt reisa laikā izmantojamo būtiskāko zinātnisko aprīkojumu un teritoriju, kurā tas tiks izmantots <i>List of all major marine scientific equipment proposed to be used and indicate waters in which it will be deployed</i>	Zvejas zonā <i>Within fishing limits</i>	Kontinentālajā šelfā <i>On continental shelf</i>	Attālums no krasta <i>Distance from coast</i>			
			Līdz 3 jj <i>Within 3 NM</i>	3–12 jj <i>Between 3–12 NM</i>	12–50 jj <i>Between 12–50 NM</i>	50–200 jj <i>Between 50–200 NM</i>

Piezīme. * Deviņu ciparu kuģa radiostācijas identifikācijas numurs (MMSI numurs).

Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrs E.Sprūdžs

2.pielikums
Ministru kabineta
2012.gada 21.februāra noteikumiem Nr.126

Atļaujas veidlapas paraugs

(papildinātā mazā valsts ģerboņa attēls)

(izdevējas iestādes nosaukums un rekvizīti)

Atļauja ārvalsts kuģim zinātniskās izpētes darbu veikšanai Latvijas teritoriālajā jūrā, kontinentālajā šelfā un ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā

Permit for a Foreign Ship to Perform Scientific Research in Territorial Waters, Continental Shelf and Exclusive Economic Zone of the Republic of Latvia

Nr. _____

Kuģa vārds <i>Ship's name</i>	
Valsts (karogs) <i>Nationality (flag)</i>	
IMO numurs <i>IMO number</i>	
MMSI numurs* <i>MMSI number</i>	
Reisa laiks <i>Dates of cruise</i>	
	no <i>from</i>
	līdz <i>to</i>
Reisa numurs <i>Cruise No.</i>	
Paraugu veidi <i>Types of samples</i>	
Atļaujas izdošanas pamats <i>Authorization basis</i>	
Papildu nosacījumi <i>Additional conditions:</i>	
Izsniegšanas datums <i>Date of issue</i>	

Izsniedzējs
Issued by

*(valsts amatpersonas amats, vārds, uzvārds/
position of the public official, name and surname)*

(paraksts/Signature)

Sagatavoja

(vārds, uzvārds, paraksts, telefona numurs)

Piezīme. *Deviņu ciparu kuģa radiostacijas identifikācijas numurs (*MMSI* numurs).

Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrs E.Sprūdžs